

**TEATR MAŁY**  
ul. ks. kard. Augusta Hłonda 1  
40-100 Tychy  
tel./fax 32/227-20-67, 32/227-36-11  
NIP 646-24-44-533



Szanowna Pani:

[REDACTED]  
Naczelnik Wydziału Kontroli  
Urzędu Miasta Tychy

Wyjaśnienia do protokołu kontroli planowej przeprowadzonej w Teatrze Małym w Tychach w dniach od 08.03.2016 do 23.03.2016 r.

Korzystając z prawa do złożenia dodatkowych wyjaśnień, a także do wniesienia uwag do protokołu kontroli planowanej przeprowadzonej w Teatrze Małym w Tychach w dniach od 08.03.2016 do 23.03.2016 r. uprzejmie wyjaśniam co następuje:

#### **I. Z zakresu protokołarnych zastrzeżeń księgowo – finansowych.**

##### 1) Dot. rozliczenia środków z dotacji:

Środki z wykorzystania dotacji rozliczono zgodnie z pozycjami planu- kalkulacji dotacji podmiotowej na rok 2014 i 2015. Dane do rozliczenia dotacji pochodzą z kont księgowych zespołu „5”, na których są wyodrębnione pozycje niezbędne do rozliczenia i na których księgowanie odbywa się **wyłącznie** na podstawie dowodów księgowych. Konta zespołu „5” są podzielone wg miejsc ich powstawania tj. Teatr Mały, Arteteka z Salą kinową oraz Galeria.

W tym podziale zastosowano dodatkowy podział na koszty wg rodzajów, które są wprowadzane odpowiednio na druk „rozliczenie dotacji”. Księgowania umożliwiają identyfikację poszczególnych operacji gospodarczych. Do rozliczenia dotacji za 2015 r. zostanie złożona korekta. Główna Księgowa instytucji ma wiedzę, jak należy sporządzić sprawozdanie i rozumie, co oznaczają słowa „rozliczenie kasowe”, dlatego w ww. rozliczeniu ujęte są tylko koszty poniesione i zapłacone w kontrolowanym okresie. W związku z tym zarzut, że naruszono zasady rozliczania dotacji podmiotowej, jest moim zdaniem bezzasadny, ponieważ księgi rachunkowe prowadzone są prawidłowo. Pomimo, że przepisy w rachunkowości nie nakładają takiego obowiązku, to dla ułatwienia kontroli, w instytucji z dniem 1.01.2016 r. wprowadzono „**odrębną ewidencję wydatków ponoszonych z dotacji podmiotowej**”.

##### 2) Dot. dowodów PK:

W toku prowadzenia kontroli zakwestionowano brak numeracji dowodów PK. Jako instytucja kultury Teatr Mały funkcjonuje od 2000 r. W czasie tych kilkunastu lat przeprowadzonych zostało kilka, bardzo dokładnych kontroli finansowo księgowych, w których nie stwierdzono

tego rodzaju uchybienia. Ze względu jednak na odmienne podejście do tego tematu przez obecną kontrolę, z dniem 1.01.2016 r. wprowadzono numerację dowodów księgowych (PK).

3) Dot. dowodów kasowych KW:

Dowody KW są wystawiane sporadycznie (tylko w przypadku zwrotów za bilety wstępu na imprezy)- od 01.01.2016 r. wprowadzono jako druk ścisłego zarachowania (wcześniejsze kontrole nie kwestionowały braku KW w drukach ścisłego zarachowania). W związku z powyższym zostanie wprowadzony aneks do instrukcji ewidencji i kontroli druków ścisłego zarachowania, aby dostosować ją do specyfiki działania Teatru.

4) Dot. pogotowia kasowego:

Zapis w protokole z inwentaryzacji kasy wg stanu na dzień 31.12.2014 r. i 31.12.2015 r. wykazuje rzeczywisty stan gotówki w kasie łącznie z pogotowiem kasowym. Ujęcie tej samej kwoty w pozycji „wysokość pogotowia kasowego”, wg wyjaśnień osoby materialnie odpowiedzialnej, nastąpiło podczas wypełniania druku przez pomyłkę. Dołożymy wszelkich starań aby w przyszłości tego typu zdarzenie nie będzie miało miejsca.

5) Dot. Informacji o Przebiegu Wykonania Planu Finansowego i Rachunku Zysków i Strat:

Trudno odnieść się do zarzutu niespójności danych zawartych w Informacji o Przebiegu Wykonania Planu Finansowego i Rachunku Zysków i Strat, gdyż **druki te różnią się pozycjami do wykazania** i tak np. zgodnie z ustawą o finansach publicznych, druk sprawozdania powinien zawierać dane dot. przychodów i kosztów, wydatków majątkowych, stanu należności i zobowiązań, stanu środków pieniężnych oraz środków przyznanych innym podmiotom. Natomiast rachunek zysków i strat zgodnie z ustawą o rachunkowości jest drukiem bardziej rozbudowanym i wyszczególnione w nim dane rozbite są na kilka pozycji (m.in. przychody ze sprzedaży produktów i inne przychody operacyjne). **W związku z tym mogą pojawić się pewne rozbieżności w podanych kwotach, co nie świadczy o błędnym wypełnieniu druków.**

6) Dot. inwentaryzacji:

Inwentaryzacja została przeprowadzona zgodnie z planem i terminem jej zakończenia. W ostatnich dniach grudnia 2015 r. realizowano zakupy dla nowej instytucji kultury mającej rozpocząć działalność z dniem 1.01.2016 r. Zadanie zostało zrealizowane, środki wydane, należało więc rozliczyć te środki w terminie do 14.01.2016 r. Do rozliczenia niezbędne było wprowadzenie zakupionych środków trwałych do księgi inwentarzowej poprzez dowód OT, czyli przyjęcie ich na stan majątku Teatru Małego. Zakupione instrumenty przechowywane były poza instytucją, ze względu na brak miejsca w Teatrze oraz trwające roboty budowlane w nowym obiekcie. Wiedzieliśmy, gdzie przechowywane są zakupione instrumenty, ponieważ były na stanie majątku Teatru. Zostały one spisane podczas inwentaryzacji. Protokół odbioru z datą późniejszą świadczy o tym, że czynione były starania przewiezienia ich do Sali Mediateki, ale trwające ciągle prace budowlane utrudniały realizację przedsięwzięcia. Ewidencja środków trwałych i ujęcie w księgach rachunkowych rozdzielone jest pomiędzy dwie osoby. Natomiast spis z natury sporządza zespół spisowy, powołany zarządzeniem Dyrektora instytucji. Inwentaryzacja majątku poniżej 3.500,00 zł zawsze była i jest uzgadniana z kartotekami prowadzonymi w dziale administracyjnym. Ponadto przed inwentaryzacją



dokonywana jest kontrola i ocena przydatności tych środków przez powołaną komisję. Natomiast brak oznakowania zostanie sprawdzony i uzupełniony o brakujące dane. Uważam, że spis przeprowadzony był z należytą starannością, a składniki majątku właściwie spisane.

7) Dot. wydatków poniesionych z dotacji celowych

Środki otrzymane w 2014 r. na zakupy inwestycyjne z przeznaczeniem do Pasażu Kultury Andromeda wydatkowane były zgodnie z postępowaniami zawartymi w ustawie prawo zamówień publicznych oraz umowami z Urzędem. Cała dokumentacja została przedłożona podczas kontroli. Rozliczenie dotacji celowych nastąpiło zgodnie z umową z Urzędem Miasta i nie było do nich żadnych zastrzeżeń. W przypadku nieprawidłowego rozliczenia dotacji celowej, rozliczenie nie zostaje zatwierdzone przez Wydział Urzędu Miasta nadzorujący zakup.

Ze środków inwestycyjnych przyznanych na zakupy do Pasażu Kultury Andromeda zakupiono sprzęt oświetleniowy. Teatr Mały i Pasaż Kultury Andromeda to jedna instytucja, dlatego zakupiony sprzęt wykorzystywany jest zarówno w Pasażu Kultury Andromeda jak i w Teatrze Małym. Ze względu na niedokładny opis na odwrocie faktury za sprzęt oświetleniowy przy wprowadzaniu go do ewidencji środków trwałych wpisano lokalizację Teatr zamiast Pasaż.

Środki otrzymane w 2015 r. na zakupy inwestycyjne z przeznaczeniem dla Orkiestry Aukso oraz na realizację Warsztatów i kursów Młoda Filharmonia Aukso, zostały wydatkowane i rozliczone bez zastrzeżeń ze strony Urzędu Miasta. W związku z tym, że rozmowy na temat zakupów z Panem ██████████ przeciągały się w czasie, a był to koniec roku, nie było możliwości zmiany umowy z Urzędem Miasta w kwestii dotyczącej kwoty netto/brutto na zakupy.

Wszystkie zakupy realizowane w latach podlegających kontroli zrealizowane w kwocie brutto konsultowane były z Wydziałem Budżetu i Księgowości Urzędu Miasta, który nie wniósł zastrzeżeń do sposobu postępowania.

## **II. Z zakresu protokolarnych zastrzeżeń dotyczących regulaminu wynagradzania**

1) Dot. nagród jubileuszowych i odpraw emerytalnych:

Określone regulaminem wynagradzania okresy, za które wypłacane są te świadczenia, obowiązują od początku powstania instytucji kultury, czyli Miejskiego Ośrodka Kultury od 1994 r. a potem Teatru Małego od 2000 r. Z uwagi na odległy czas ich obowiązywania trudno nam się odnieść co do przyczyn takiego uregulowania.

Przypuszczam, że nagrody jubileuszowe oparto o Rozporządzenie Ministra Kultury i Sztuki z dnia 31 marca 1992 r. w sprawie zasad wynagradzania pracowników instytucji kultury prowadzących gospodarkę finansową na zasadach ustalonych dla zakładów budżetowych. Paragraf 5 ust 4 tego aktu prawnego zakładał, że wysokość nagród jubileuszowych wypłacanych powyżej 20 lat pracy wynosi 300% i nie określał górnej granicy kolejnych pięcioletnich okresów wypłacania nagrody. Zatem nagrody mogły zostać ustalone również za okresy powyżej 40 lat pracy tj. 45,50 w wysokości 300 %.

Zapisy te są korzystne dla pracowników, co odpowiada zasadom określonym kodeksem pracy.

Prawdopodobnie to spowodowało, że pomimo wejścia w życie od 1 marca 1999 r., nowego Rozporządzenia Ministra Kultury i Sztuki z dnia 23.04.1999 r. w sprawie zasad wynagradzania pracowników zatrudnionych w instytucjach kultury, prowadzących w szczególności



działalność w zakresie upowszechniania kultury, zapisów tych nie zmieniono w regulaminie wynagradzania. Podkreśla się, że projekty regulaminu wynagradzania i ich zmian zawsze były przesyłane do wiadomości Wydziału Organizacyjnego i Kadr Urzędu Miasta. Poza tym w trakcie wcześniejszych kontroli z Urzędu Miasta kontrolujący oglądali te dokumenty i nigdy nie kwestionowali znajdujących się w nich zapisów.

Natomiast odprawy emerytalne w wysokości 6-cio miesięcznego wynagrodzenia, wprowadzone zostały przy okazji licznych zmian w regulaminach organizacyjnym, pracy i wynagradzania, zarządzeniem nr 9/2004 Dyrektora Teatru Małego z dnia 28.12.2004 r. Przypuszczam, że było to wprowadzone w związku z tym, że taka wysokość odprawy emerytalnej i rentowej przysługiwała pracownikom Urzędu Miasta w Tychach. Wprowadzony zapis nigdy nie był kwestionowany przez wcześniejsze kontrole.

#### 2) Dot. funduszu nagród:

Funkcjonujący w regulaminie wynagradzania zapis, że w ramach środków na wynagrodzenia osobowe tworzy się fundusz nagród, de facto jest martwy w związku z tym, że w Teatrze nie są tworzone żadne inne fundusze związane z wynagrodzeniami, poza jedynym istniejącym funduszem wynagrodzeń osobowych. W związku z tym, Regulamin nagradzania pracowników zostanie skorygowany i będzie wprowadzony nowy zapis, który będzie brzmiał „W zależności od sytuacji finansowej, w Teatrze mogą być wypłacane nagrody w ramach funduszu wynagrodzeń osobowych instytucji”.

#### 3) Dot. dodatku za pracę na drugiej zmianie.

Dodatek w wysokości 10% godzinowej stawki wynagrodzenia zasadniczego dla pracowników zatrudnionych stale w systemie zmianowym, przysługiwał za pracę na drugiej zmianie, w myśl Rozporządzenia z dnia 1 marca 1999 r. Pogorszenie warunków płacowych wymaga dokonania wypowiedzeń zmieniających umów o pracę (pomimo zmiany przepisów umowy o pracę „automatycznie” nie ulegają zmianie). Dlatego prawdopodobnie nie zdecydowano się na wprowadzenie nowych regulacji mniej korzystnych dla pracowników.

### **III. Z zakresu pytania o celowość współpracy ze Stowarzyszeniem**

1) Przychodząc do Tychów w programie konkursowym zadeklarowałem, że będę przez trzy sezony swojej kadencji przekształcał impresaryjny Teatr Mały, w zawodowy Teatr repertuarowy, czyli rozpocznę proces tworzenia i produkowania artystycznego, własnego repertuaru, bez dodatkowych funduszy Miasta, w ramach tego co posiadam w budżecie, aby unaocznić, że taki proces jest możliwy i prowadzi do stworzenia na mapie teatralnej Polski nowego Teatru, czyli miejsca twórczego a nie odtwórczego. Te określenia są istotne, ponieważ umożliwiają zewnętrzne, merytoryczne działania Teatru np. staranie się o granty Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, udział w prestiżowych, teatralnych konkursach, festiwalach, przeglądach, co owocuje zasłużonym prestiżem dla Miasta, które ma taki Teatr.

2) Teatry repertuarowe posiadają zwykle swój etatowy zespół aktorski, który w ramach etatu bierze udział w próbach realizowanych sztuk, spektakle ma płatne oddzielnie. Przeciętny okres pracy nad spektaklem, to ok dwóch miesięcy i 30-40 prób. Twórcy, którzy realizują spektakl, otrzymują honoraria: reżyser i scenograf w zależności od ilości zrealizowanych premier i klasy zawodowej, przeciętna średnia to od 20 tys. zł do 60 tys. zł, kompozytor według swoich stawek, pozostali twórcy również. Jeżeli aktorzy nie są na etatach aktorskich, biorą za przygotowanie roli i próby, zwykle po kilka tysięcy złotych. Do tego dochodzi wyprodukowanie scenografii,



rekwizytów, kostiumów, nagranie muzyki itp. Koszty produkcyjne spektakli zawodowych kształtują się następująco: kameralny, mały spektakl ok 30-60 tys. zł, większy ok 100-200 tys. zł, przykładowo koszt produkcyjny spektaklu Bułhakow/Mistrz/Małgorzata wyniósł ok 300 tys. zł. (w czym uczestniczyliśmy, żeby mieć do niego prawa).

3) Umowa podpisana ze Stowarzyszeniem 10.04.2013 r., parafowana przez prawnika współpracującego stale z Teatrem określa, że wszystkie koszty produkcyjne spektakli realizowanych jako Tychy Teatr ponosi Stowarzyszenie. Umowa ta do tej pory nie była kwestionowana. Wszystkie decyzje merytoryczne, artystyczne podejmowałem osobiście. Dzięki tej umowie zrealizowaliśmy w 2014 r. - 11 premier projektów- widowisk-spektakli w sumie kultury wysokiej, na której się nie zarabia, ale buduje ona zawsze markę Teatru: 1. Przed sklepem jubilera- Wojtyły, 2. Ciao, ciao Bambina- Palladiniego, 3. Emigranci-Mrożka, 4. Bądź-widowisko muzyczne inaugurujące TST, 5. Lament wg doktora Faustusa- Wasilkowskiego, 6. Czy to serce pękło-rzecz o Baczyńskim, 7. Uśmiech kretyna-Witkacego, 8. Kocham cię- Marczewskiego, 9. Sanatorium pod klepsydrą-wg Bruno Schulza, 10. Ferdurke-Gombrowicza, 11. Betlejem polskie- wg Rydla. Dodatkowo uczestniczyliśmy w dwóch koprodukcjach międzynarodowych z Teatrem Woskriesinnia ze Lwowa (Hiob i Spotkać Prospera) prezentowanych w Teatrze i na Placu Baczyńskiego. Efektem tej współpracy jest realizacja Projektu Ministerstwa Kultury w 2017 roku. Do tego dochodziły gongowe koncerty muzyczne. W sumie zagraliśmy w ciągu roku ponad 40 własnych spektakli teatralnych i kilkanaście muzycznych z bajkami dla dzieci włącznie. Wydatkowanie na taką pracę ok 212 tys. zł, jest ceną bardzo niską i raczej nigdzie nie spotykana. Oceny artystyczne naszej twórczości są wysokie, znajduje ona również akceptację tyskiej publiczności, choć na razie nie odbija się to w sferze wpływów, ale frekwencja rośnie.

4) Mam pełną świadomość, że większe wpływy może przynieść realizacja sztuk łatwiejszych i zabawniejszych, oraz sprzedaż spektakli na zewnątrz, i do tego też się przymierzam. Trzeba tylko pamiętać, że dopiero w momencie kiedy marka Teatru utrwali się w świadomości teatralnej Polski, można dobrze sprzedać spektakl –nad tym właśnie pracujemy.

5) Zrealizowałem jako reżyser w 2014 roku -6 spektakli, nie biorąc dodatkowo ani złotówki (co wykazuje mój Pit i oświadczenie majątkowe), w dodatkowym (nie dyrekcyjnym) czasie, bo próby były ustawiane popołudniami i w nocy, traktując swoją artystyczną pracę jako wkład w budowanie marki Teatru i Miasta. Wszystkie moje działania są zgodne z prawem i logiką tworzenia zawodowego Teatru repertuarowego a dobrem naczelnym jest prestiż Teatru Małego na arenie ogólnopolskiej.

6) Nie mamy w tej chwili w Teatrze ani jednego etatu aktorskiego. Dwójka aktorów zatrudniona jest na częściowych etatach edukacyjnych i wypełniają w tym zakresie swoje obowiązki.

7) Efektem moich działań jest zaproszenie nas, po raz pierwszy, do udziału w prestiżowym Konkursie Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego na Wystawienie Polskiej Sztuki Współczesnej.

8) Również efektem tych działań jest otrzymana przez Teatr Mały promesa grantowa Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w wysokości 280 tys. zł na Projekt: Teatr Karola Wojtyły na Festiwalu Złoty Lew we Lwowie w ramach Programu: Promocja polskiej

Kultury za granicą 2017. Tyski Teatr znalazł się wśród trzech teatrów zawodowych, które otrzymały Promesę.

9) Oczywiście możemy zrezygnować z dalszej współpracy ze Stowarzyszeniem (umowa wygasa z końcem sezonu), zmienić profil repertuarowy, żeby były większe wpływy, oraz położyć nacisk na sprzedaż zewnętrzną spektakli, ale w takim układzie alternatywą do dalszego rozwijania Teatru repertuarowego w Teatrze Małym, jest stworzenie kilku nowych etatów czysto aktorskich i dofinansowanie zgłoszonych produkcji, co przypuszczam przewyższyłoby znacznie obecnie wydaną kwotę. Ale jest to możliwe. Głównym, perspektywnym celem wszystkich moich artystycznych działań jest stworzenie „marki artystycznej” Teatru Małego, rozpoznawalnej w Polsce i na świecie, co jest oczywiście możliwe. Tak, jak to miało miejsce np. w wypadku Teatru Wierszalin.

z wyrazami szczerego szacunku

DYREKTOR